

## **Examples of Translated Standardized Instruments**

| Measurement Domain | Standardized Assessment Instruments (English)   | Add'l Languages  |
|--------------------|---|--|
| Cognitive          | ADAS-Cog  | Chinese, Japanese, Korean, French, German, Greek, Italian, Spanish         |
|                    | Blessed Dementia Rating Scale   | Spanish  |
|                    | Boston Naming Test  | Spanish  |
|                    | CARE (the Comprehensive Assessment and Referral Interview)  | Spanish  |
|                    | CASI (Cognitive Abilities Screening Instrument)   | Chinese/Japanese/Spanish/ Vietnamese                                       |
|                    | Geriatric Mental State  | Chinese/Spanish  |
|                    | ICD-9/10 (International Classification of Disease)  | Chinese/Italian/Japanese/Korean  |
|                    | Iowa Screening Test   | Romanian/Russian/Yiddish   |
|                    | IQCODE (Informant Questionnaire on Cognitive Decline in the Elderly)  | French   |
|                    | Kahn-Goldfarb Mental Status Questionnaire (MSQ)   | Spanish  |
|                    | MMSE (Mini Mental State Examination)  | Chilean/Chinese/German/Greek/French/Maltese/<br>Russian/Spanish/ Thai      |
|                    | NINCDS-ADRDA (National Institute of<br>Neurological and Communicative Disorders<br>and Stroke and the Alzheimer's disease and<br>Related Disorders Association) | French/Italian/Nigerian/Spanish  |
|                    | SPMSQ (Short Portable Mental Status Questionnaire)  | Spanish  |
|                    | WAIS (Wechsler Adult Intelligence Scale)-R  | Spanish  |
| Depression         | CES-D (Center for Epidemiological Studies-<br>Depression)   | Chinese/Japanese/Korean/Spanish/ Filipino                                  |
|                    | Depression Adjective Checklist  | Chinese/Hebrew/Spanish/ Vietnamese   |
|                    | DSM-III/III-R   | Chilean/Chinese/German/Lebanese/French/Italian/<br>Japanese/Korean/Spanish |
|                    | Geriatric Depression Scale  | 30 languages, see www.stanford.edu/~yesavage/GDS.html                      |
|                    | Hamilton Depression Scale   | German/Greek/Russian   |
|                    | MMPI (Minnesota Multiphasic Personality Inventory)  | Japanese/Korean/Spanish  |
|                    | OARS (Old Americans Resources and Services)   | Japanese/Korean  |
|                    | Self-Rating Depression Scale  | Japanese/Spanish   |
|                    | State-Trait Anxiety Scale   | Over 40 languages  |
| Function           | DAFS (Direct Assessment of Functional Status)   | Spanish  |
|                    | International ADL Scale   | German/Greek/Russian   |
|                    | Katz ADL  | Spanish  |
|                    |   |  |